



# Information Update—Dell OpenManage Systems Management Software Kits



This document is to inform you about the updated Dell OpenManage™ systems management software kits.

## Dell OpenManage Systems Management Software Kit Contents




To simplify and improve software installation and server management, the Dell OpenManage products are organized onto four separate CDs (five for the Dell OpenManage Subscription Service kit). Each CD contains the appropriate software products for a particular task, simplifying software installation and systems management.

Table 1 provides a description of each Dell OpenManage customer kit CD and its contents (for Dell OpenManage version 4.3 and later). Use Figure 1 to locate the appropriate Dell OpenManage products that are referenced in your Dell documentation.

**Table 1. Updated Dell OpenManage Systems Management Software Kit Contents**

CD Title	Contents and Benefits
Dell PowerEdge Installation and Server Management 	Includes an operating system installation utility and all required software applications to install and manage your PowerEdge™ systems. These applications include: <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage Server Assistant</li><li>• Dell OpenManage Server Administrator</li><li>• Dell OpenManage Array Manager</li><li>• SNMP agents</li></ul>
Dell Systems Management Consoles 	Provides the necessary tools for remote or one-to-many group system management, enables Microsoft® Active Directory®, and consolidates the management applications used on the IT professional's management station. These tools and applications include: <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage IT Assistant</li><li>• Array Manager Console</li><li>• Dell Remote Access Controller (DRAC) Console</li><li>• Baseboard Management Controller (BMC) Remote Console</li><li>• Dell Management Information Base (MIB)</li><li>• Additional console applications</li></ul>

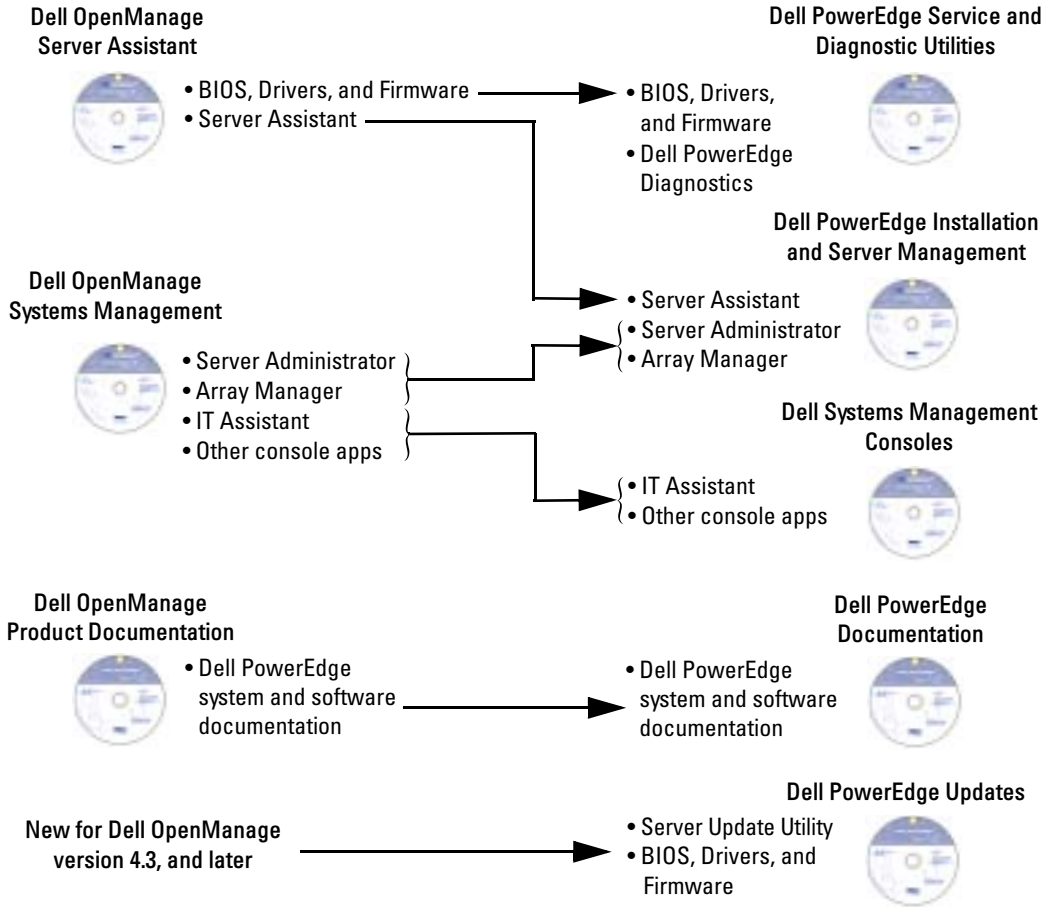
**Table 1. Updated Dell OpenManage Systems Management Software Kit Contents (continued)**

CD Title	Contents and Benefits
Dell PowerEdge Service and Diagnostic Utilities 	Provides operating system-level diagnostics and software components to detect and resolve hardware issues. These components include: <ul style="list-style-type: none"> <li>• System troubleshooting using Dell PowerEdge Diagnostics</li> <li>• Utilities for installing the latest BIOS, drivers, and firmware</li> </ul> <b>NOTE:</b> See the Dell Support website at <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> for the latest updates.
Dell PowerEdge Documentation 	Includes system and software documentation for all PowerEdge systems updated by the Dell OpenManage systems management software kit CDs. This documentation includes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installation and Troubleshooting Guides</li> <li>• User's Guides</li> <li>• Reference Guides</li> </ul>
Dell PowerEdge Updates (included in Subscription Service kit only) 	Provides a utility to identify and apply BIOS, driver, and firmware updates to your PowerEdge system. This CD includes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dell OpenManage Server Update Utility</li> </ul> <b>NOTE:</b> The Subscription Service CD kit includes the <i>Dell PowerEdge Updates</i> CD. This utility is not included with the Dell OpenManage systems management software kit that ships with PowerEdge systems, but is available from the Dell Support website at <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> .

**Figure 1. Dell OpenManage CD Kit Matrix**

Previous Dell OpenManage CDs

Dell OpenManage Version 4.3 and later CDs



---

**Information in this document is subject to change without notice.**

**© 2005 Dell Inc. All rights reserved. Printed in the U.S.A.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL* logo, *Dell OpenManage*, and *PowerEdge* are trademarks of Dell Inc.; *Microsoft* and *Active Directory* are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

**July 2005**



# 信息更新 — Dell OpenManage 系统管理软件套件

本说明文件介绍有关已更新的 Dell OpenManage™ 系统管理软件套件的信息。

## Dell OpenManage 系统管理软件套件的内容

为简化和改进软件安装和服务器管理，Dell OpenManage 产品已组织成四块单独的 CD（Dell OpenManage 订阅服务套件为五块 CD）。每块 CD 包含执行特定任务的相应软件产品，从而简化了软件安装和系统管理。

表 1 介绍了每块 Dell OpenManage 客户套件 CD 及其中的内容（适用于 Dell OpenManage 4.3 和更高版本）。使用图 1 可以找到 Dell 说明文件中引用的相应 Dell OpenManage 产品。

**表 1. 已更新的 Dell OpenManage 系统管理软件套件的内容**

CD 标题	内容和优势
Dell PowerEdge 安装和服务器管理 	包含一个操作系统安装公用程序以及安装和管理 PowerEdge™ 系统所需的所有软件应用程序。这些应用程序包括： <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage Server Assistant</li><li>• Dell OpenManage Server Administrator</li><li>• Dell OpenManage Array Manager</li><li>• SNMP 代理</li></ul>
Dell 系统管理控制台 	提供进行远程系统管理或一对多组系统管理所需的工具，支持 Microsoft® Active Directory®，并增强在 IT 专家的管理站上使用的管理应用程序的功能。这些工具和应用程序包括： <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage IT Assistant</li><li>• Array Manager Console</li><li>• Dell Remote Access Controller (DRAC) Console</li><li>• Baseboard Management Controller (BMC) Remote Console</li><li>• Dell Management Information Base (MIB)</li><li>• 其它控制台应用程序</li></ul>

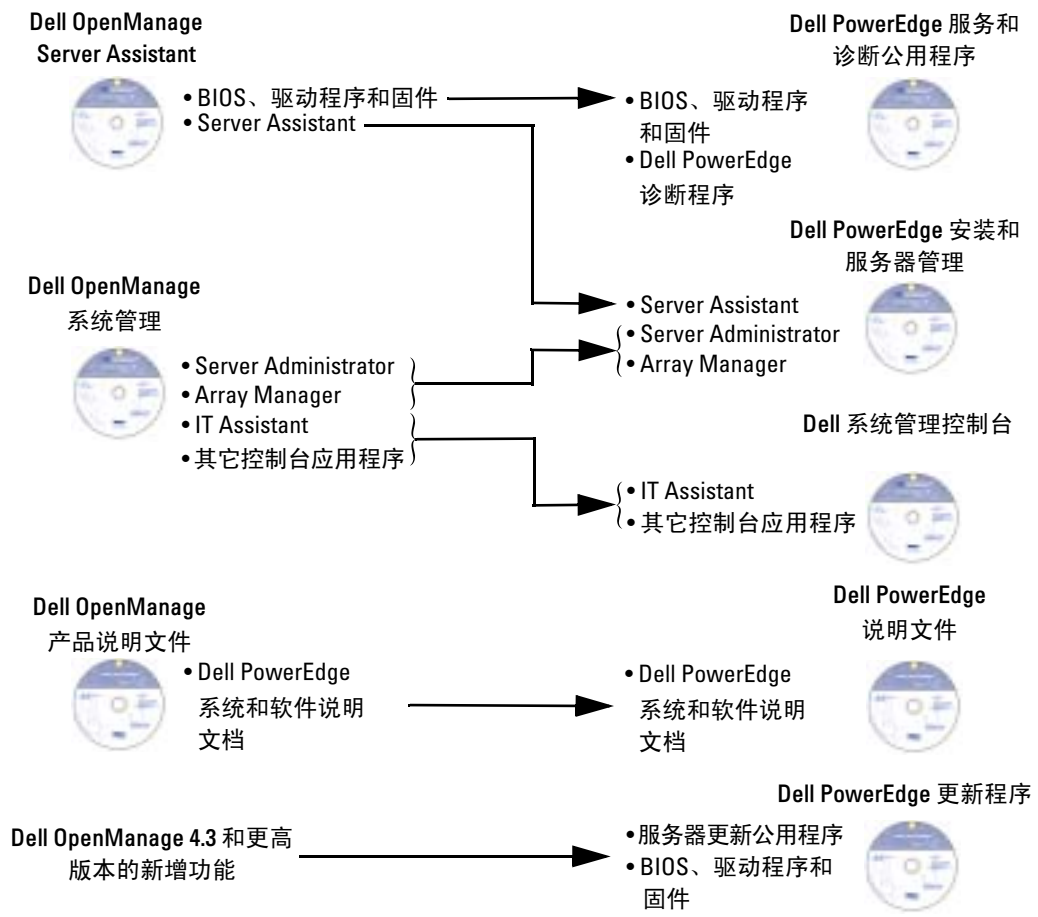
表 1. 已更新的 Dell OpenManage 系统管理软件套件的内容 (续)

CD 标题	内容和优势
Dell PowerEdge 服务和诊断公用程序 	提供操作系统级的诊断程序和软件组件，以检测和解决硬件问题。这些组件包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 使用 Dell PowerEdge 诊断程序排除系统故障</li> <li>• 用于安装最新 BIOS、驱动程序和固件的公用程序</li> </ul> <b>注：</b> 有关最新的更新程序，请访问 Dell 支持 Web 站点 <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> 。
Dell PowerEdge 说明文件 	包括由 Dell OpenManage 系统管理软件套件 CD 更新的用于所有 PowerEdge 系统的系统和软件说明文件。这一说明文件包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 安装与故障排除指南</li> <li>• 用户指南</li> <li>• 参考指南</li> </ul>
Dell PowerEdge 更新 (仅包含在订阅服务套件中) 	提供一个公用程序来识别 BIOS、驱动程序和固件更新程序，并将它们应用于您的 PowerEdge 系统。这一 CD 包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dell OpenManage 服务器更新公用程序</li> </ul> <b>注：</b> 订阅服务 CD 套件包含 <i>Dell PowerEdge Updates</i> CD。随 PowerEdge 系统附带的 Dell OpenManage 系统管理软件套件并不包含此公用程序，但可以从 Dell 支持 Web 站点 <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> 获得。

图 1. Dell OpenManage CD 套件表

先前的 Dell OpenManage CD

Dell OpenManage 4.3 和更高版本的 CD



---

本文件中的信息如有更改，恕不另行通知。

© 2005 Dell Inc. 版权所有，翻印必究。美国印制。

未经 Dell Inc. 书面许可，严禁以任何方式进行复制。

本文中使用的商标：*Dell*、*DELL* 徽标、*Dell OpenManage* 和 *PowerEdge* 是 Dell Inc. 的商标；*Microsoft* 和 *Active Directory* 是 Microsoft Corporation 的注册商标。

本文件中述及的其它商标和产品名称是指拥有相应商标和名称的公司或其制造的产品。  
Dell Inc. 对本公司的商标和名称之外的其它商标和名称不拥有任何专有权。

**2005 年 7 月**





# Mise à jour des informations - Kits Dell OpenManage Systems Management Software



Ce document contient des informations sur les nouveaux kits de logiciels de gestion de systèmes Dell OpenManage™.

## Contenu des kits Dell OpenManage Systems Management Software

Pour simplifier et améliorer les procédures d'installation des logiciels et de gestion des serveurs, les produits Dell OpenManage sont fournis sur quatre CD distincts (cinq pour le kit Dell OpenManage Subscription Service). Chaque CD contient les applications destinées à une tâche spécifique.

Le tableau 1 indique le contenu de chaque CD du kit client Dell OpenManage (pour Dell OpenManage version 4.3 et suivante). Utilisez la figure 1 pour savoir sur quel CD trouver les produits Dell OpenManage référencés dans votre documentation.

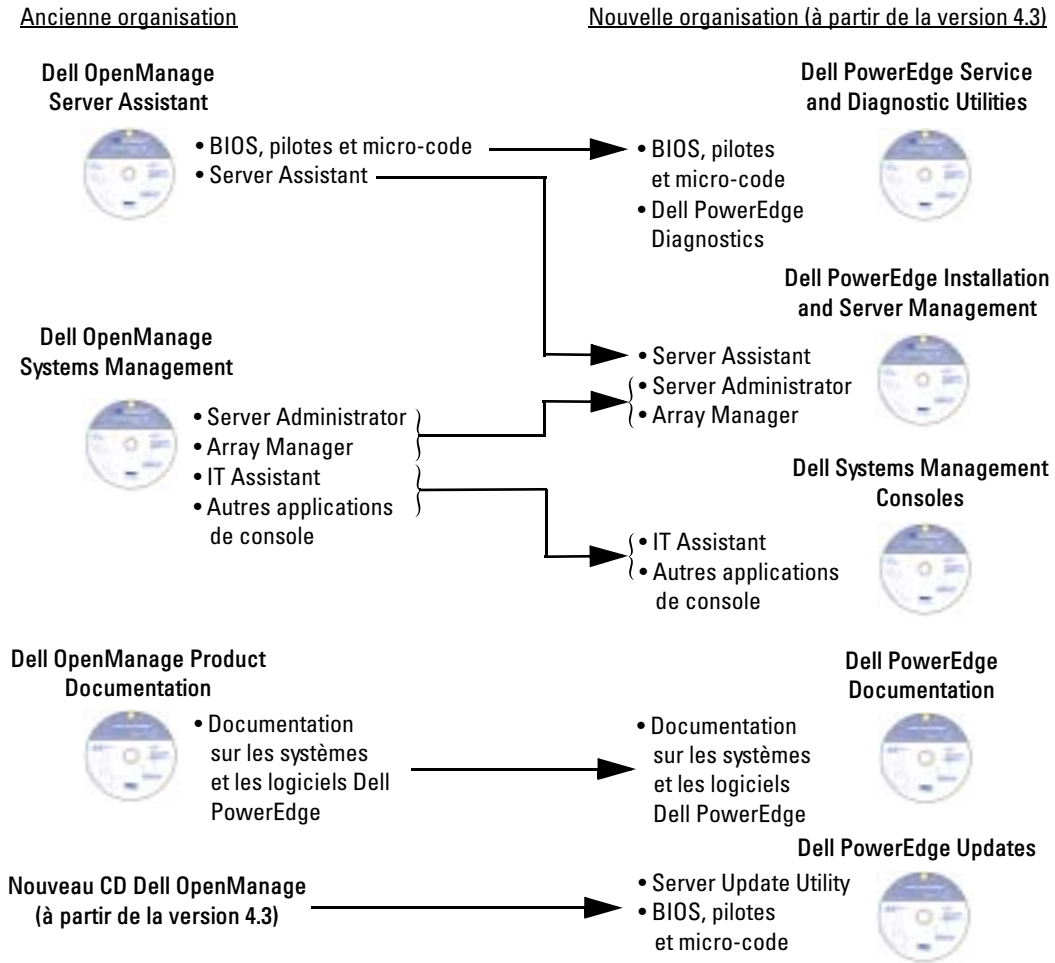
**Tableau 1. Contenu des nouveaux kits Dell OpenManage Systems Management Software**

Titre du CD	Contenu et fonctions
Dell PowerEdge Installation and Server Management 	Contient un utilitaire pour l'installation du système d'exploitation et toutes les applications requises pour installer et gérer les systèmes PowerEdge™, notamment : <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage Server Assistant</li><li>• Dell OpenManage Server Administrator</li><li>• Dell OpenManage Array Manager</li><li>• Agents SNMP</li></ul>
Dell Systems Management Consoles 	Contient les outils nécessaires à la gestion des groupes de systèmes effectuée à distance ou dans une configuration de type "un-plusieurs", active Microsoft® Active Directory® et regroupe les applications destinées aux stations de gestion des responsables informatiques. Ces outils et applications sont les suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage IT Assistant</li><li>• Array Manager Console</li><li>• Dell Remote Access Controller (DRAC) Console</li><li>• Baseboard Management Controller (BMC) Remote Console</li><li>• Dell Management Information Base (MIB)</li><li>• Applications de console supplémentaires</li></ul>

**Tableau 1. Contenu des nouveaux kits Dell OpenManage Systems Management Software (suite)**

Titre du CD	Contenu et fonctions
Dell PowerEdge Service and Diagnostic Utilities	<p>Fournit des utilitaires et des composants de diagnostic qui s'exécutent au niveau du système d'exploitation pour détecter et résoudre les incidents d'origine matérielle. Ces composants sont les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dell PowerEdge Diagnostics pour le dépannage du système</li> <li>• Utilitaires pour l'installation des mises à jour du BIOS, des pilotes et du micro-code</li> </ul> <p><b>REMARQUE :</b> consultez le site web <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> pour obtenir les mises à jour les plus récentes.</p>
Dell PowerEdge Documentation	<p>Contient la documentation sur le système et les logiciels pour tous les systèmes PowerEdge mis à jour par les CD du kit Dell OpenManage Systems Management Software. Les documents fournis sont les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guides d'installation et de dépannage</li> <li>• Guides d'utilisation</li> <li>• Guides de référence</li> </ul>
Dell PowerEdge Updates (uniquement fourni dans le kit Subscription Service)	<p>Contient un utilitaire permettant d'identifier et d'appliquer les mises à jour du BIOS, des pilotes et du micro-code sur les systèmes PowerEdge. Ce CD inclut :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dell OpenManage Server Update Utility</li> </ul> <p><b>REMARQUE :</b> le kit du CD Subscription Service comprend le CD <i>Dell PowerEdge Updates</i>. Cet utilitaire n'est pas fourni avec le kit Dell OpenManage Systems Management Software livré avec les systèmes PowerEdge, mais il est disponible sur le site <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a>.</p>

**Figure 1. Contenu des kits de CD Dell OpenManage**



---

**Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.  
© 2005 Dell Inc. Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis.**

La reproduction de ce document de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell*, le logo *DELL*, *Dell OpenManage* et *PowerEdge* sont des marques de Dell Inc. ; *Microsoft* et *Active Directory* sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Tous les autres noms de marques et marques commerciales utilisés dans ce document se rapportent aux sociétés propriétaires des marques et des noms de ces produits. Dell Inc. décline tout intérêt dans l'utilisation des marques déposées et des noms de marques ne lui appartenant pas.

**Juillet 2005**



# Aktuelle Informationen – Dell OpenManage Systemverwaltungssoftwarekits



In diesem Dokument erhalten Sie Informationen über aktualisierte Dell OpenManage™ Systemverwaltungssoftwarekits.

## Inhalt des Dell OpenManage Systemverwaltungssoftwarekits

Um die Softwareinstallation und die Serververwaltung zu vereinfachen und zu verbessern, befinden sich die Dell OpenManage Produkte auf vier separaten CDs (fünf beim Dell OpenManage Aboservice-Kit). Jede CD enthält geeignete Softwareprodukte für eine bestimmte Aufgabe, wodurch Softwareinstallation und Systemverwaltung vereinfacht werden.

Tabelle 1 enthält eine Beschreibung der verschiedenen Customer-Kit-CDs für Dell OpenManage und des jeweiligen Inhalts (für Dell OpenManage 4.3 und höher). Anhand von Abbildung 1 können Sie die in der Dell Dokumentation erwähnten Dell OpenManage Produkte identifizieren.

**Tabelle 1. Inhalt des aktualisierten Dell OpenManage Systemverwaltungssoftwarekits**

CD-Titel	Inhalt und Vorteile
Dell PowerEdge Installation und Serververwaltung 	Enthält ein Dienstprogramm zur Betriebssysteminstallation und alle erforderlichen Softwareanwendungen zur Installation und Verwaltung von PowerEdge™-Systemen. Diese Anwendungen sind: <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage Server Assistant</li><li>• Dell OpenManage Server Administrator</li><li>• Dell OpenManage Array Manager</li><li>• SNMP-Agents</li></ul>
Dell Systemverwaltungs-konsolen 	Enthält die erforderlichen Programme für Remote- und Gruppensystemverwaltung, aktiviert Microsoft® Active Directory® und fasst die Verwaltungsanwendungen für Workstations von IT-Fachleuten zusammen. Dies sind die Dienstprogramme und Anwendungen: <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage IT Assistant</li><li>• Array Manager-Konsole</li><li>• DRAC-Konsole (Dell Remote Access Controller)</li><li>• BMC-Konsole (Baseboard-Management-Controller)</li><li>• Dell Management Information Base (MIB)</li><li>• Weitere Konsolenanwendungen</li></ul>

**Tabelle 1. Inhalt des aktualisierten Dell OpenManage Systemverwaltungssoftwarekits (Fortsetzung)**




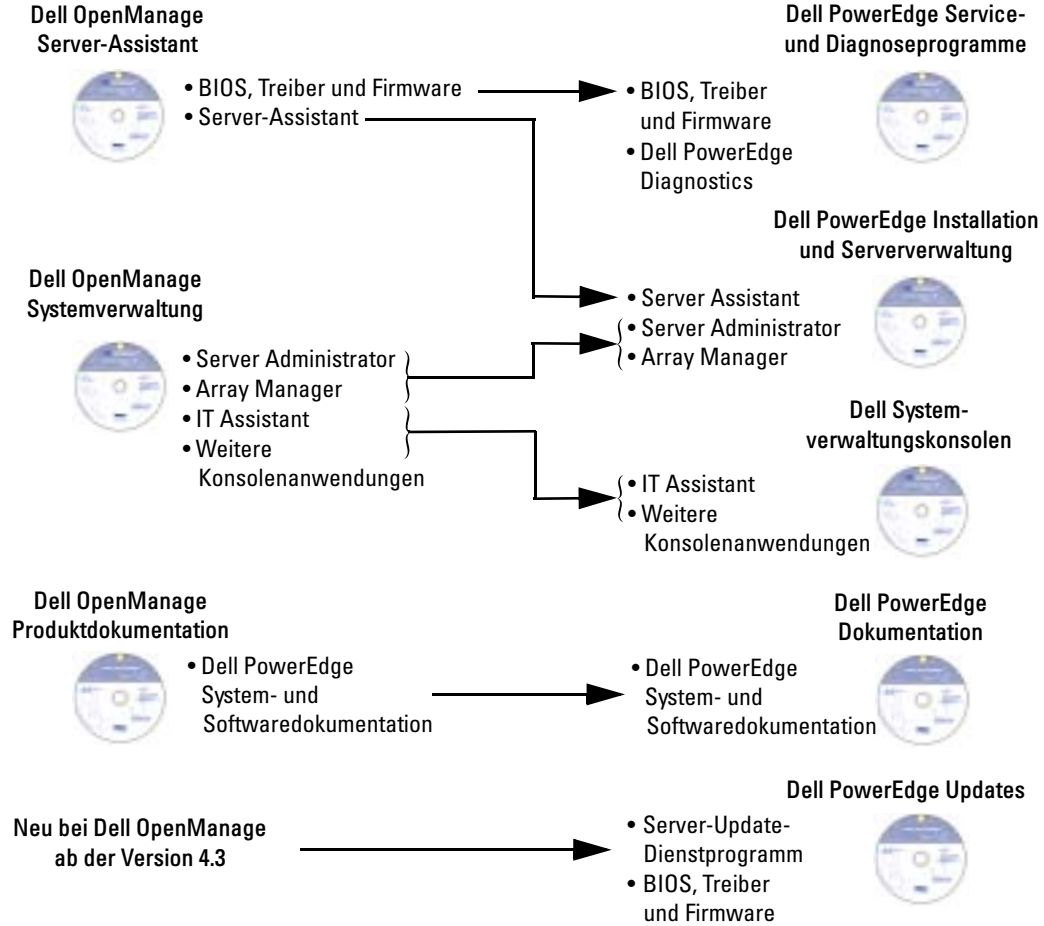
CD-Titel	Inhalt und Vorteile
Dell PowerEdge Service- und Diagnoseprogramme 	Enthält Diagnoseprogramme für das Betriebssystem und Softwarekomponenten zum Erkennen und Beheben von Hardwareproblemen. Dies sind die Komponenten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Systemfehlerbehebung mit Dell PowerEdge Diagnostics</li> <li>• Dienstprogramme zur Installation der aktuellen Versionen von BIOS, Treibern und Firmware</li> </ul> <b>ANMERKUNG:</b> Die aktuellen Updates stehen auf der Dell Support-Website unter <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> zur Verfügung.
Dell PowerEdge Dokumentation 	Enthält System- und Softwaredokumentation für alle PowerEdge Systeme, die durch das Systemverwaltungssoftwarekit von Dell OpenManage aktualisiert werden. Diese Dokumentation umfasst: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anleitungen zur Installation und Fehlerbehebung</li> <li>• Benutzerhandbücher</li> <li>• Referenzhandbücher</li> </ul>
Dell PowerEdge Updates (nur enthalten im Abo-Servicekit) 	Enthält ein Dienstprogramm zur Identifizierung und zum Update von BIOS, Treibern und Firmware auf dem PowerEdge System. Diese CD enthält: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dell OpenManage Server Update-Dienstprogramm</li> </ul> <b>ANMERKUNG:</b> Das Aboservice-CD-Kit beinhaltet die <i>Dell PowerEdge Updates-CD</i> . Dieses Dienstprogramm ist nicht im Dell OpenManage Systemverwaltungs-Softwarekit für PowerEdge Systemen enthalten, steht aber auf der Dell Support-Website unter <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> zur Verfügung.

Abbildung1. Dell OpenManage CD-Kit-Matrix

Vorherige Dell OpenManage-CDs

Dell OpenManage-CDs ab der Version 4.3



---

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

**© 2005 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in den USA.**

Die Reproduktion dieses Dokuments in jeglicher Form ohne schriftliche Genehmigung von Dell Inc. ist streng verboten.

Marken in diesem Text: *Dell*, das *DELL* Logo, *Dell OpenManage* und *PowerEdge* sind Marken von Dell Inc.; *Microsoft* und *Active Directory* sind eingetragene Marken von Microsoft Corporation.

Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller und Firmen. Dell Inc. erhebt keinen Anspruch auf Marken und Handelsbezeichnungen mit Ausnahme der eigenen.

**Juli 2005**





# アップデート情報 — Dell OpenManage システム管理ソフトウェアキット

本書では、アップデートされた Dell OpenManage™ システム管理ソフトウェアキットについて説明します。

## Dell OpenManage システム管理ソフトウェアキットの内容

ソフトウェアのインストールとサーバー管理を簡素化し、改善するために、Dell OpenManage の製品群は 4 枚 (Dell OpenManage Subscription Service キットの場合は 5 枚) の CD に分けて整理されています。各 CD には特定のタスクに使用する適切なソフトウェア製品が収録されており、ソフトウェアのインストールとシステム管理が簡素化されています。

Dell OpenManage カスタマーキットの各 CD とその内容 (Dell OpenManage バージョン 4.3 以降のもの) を表 1 で説明します。お手元のデルのマニュアルに記載されている Dell OpenManage の製品がどの CD に収録されているかは、図 1 で確認してください。

表 1 アップデートされた Dell OpenManage システム管理ソフトウェアキットの内容


CD のタイトル	内容と機能
『Dell PowerEdge Installation and Server Management CD』 	オペレーティングシステムのインストールユーティリティ、および PowerEdge™ システムのインストールと管理に必要なすべてのソフトウェアアプリケーションが収録されています。収録されているアプリケーションは以下のとおりです。 <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage Server Assistant</li><li>• Dell OpenManage Server Administrator</li><li>• Dell OpenManage Array Manager</li><li>• SNMP エージェント</li></ul>

表1 アップデートされた Dell OpenManage システム管理ソフトウェアキットの内容 (続き)





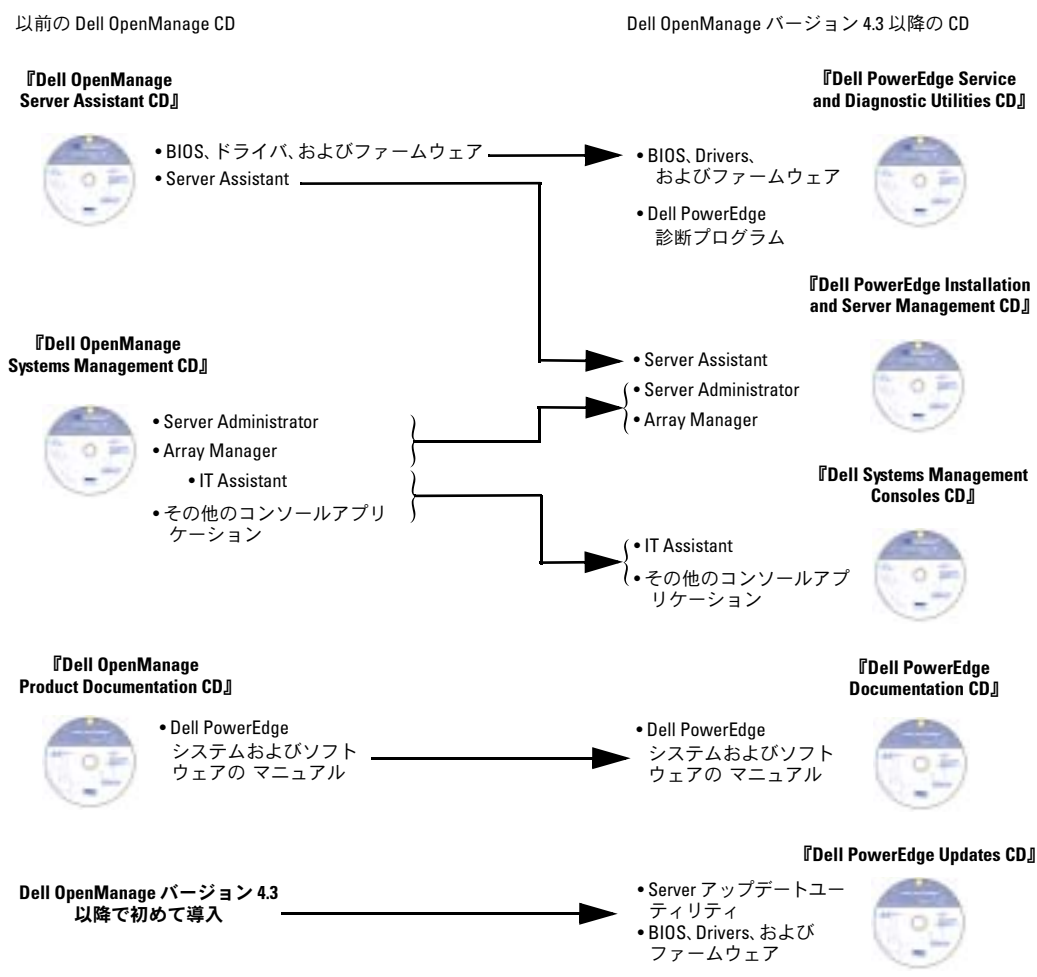
CD のタイトル	内容と機能
『Dell Systems Management Consoles CD』 	<p>リモートまたは一対多数のグループシステム管理に必要なツールを提供し、Microsoft® Active Directory® を有効にするほか、IT プロフェッショナルの管理ステーションで使用される管理アプリケーションを統合します。収録されているツールとアプリケーションは以下のとおりです。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dell OpenManage IT Assistant</li> <li>• Array Manager コンソール</li> <li>• Dell Remote Access Controller (DRAC) コンソール</li> <li>• ベースボード管理コントローラ (BMC) リモートコンソール</li> <li>• Dell Management Information Base (MIB)</li> <li>• その他のコンソールアプリケーション</li> </ul>
『Dell PowerEdge Service and Diagnostic Utilities CD』 	<p>ハードウェアの問題を検出し、解決するための、オペレーティングシステムレベルの診断プログラムおよびソフトウェアコンポーネントを提供します。収録されているコンポーネントは以下のとおりです。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dell PowerEdge 診断プログラムを使用するシステムのトラブルシューティング</li> <li>• 最新の BIOS、ドライバ、およびファームウェアをインストールするためのユーティリティ</li> </ul> <p><b>メモ:</b> 最新のアップデートについては、デルサポートサイト <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> を参照してください。</p>
『Dell PowerEdge Documentation CD』 	<p>Dell OpenManage システム管理ソフトウェアキットの CD によってアップデートされたすべての PowerEdge システム用のシステムおよびソフトウェアのマニュアルが収録されています。マニュアルの内容は以下のとおりです。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• インストール&amp;トラブルシューティング</li> <li>• ユーザーズガイド</li> <li>• リファレンスガイド</li> </ul>
Dell PowerEdge Updates (Subscription Service キットにのみ付属) 	<p>BIOS、ドライバ、およびファームウェアのアップデートを識別し、ご使用の PowerEdge システムに適用するユーティリティを提供します。この CD の内容は以下のとおりです。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dell OpenManage Server アップデートユーティリティ</li> </ul> <p><b>メモ:</b> Subscription Service CD キットには、『Dell PowerEdge Updates CD』が含まれています。このユーティリティは、PowerEdge システムに付属の Dell OpenManage システム管理ソフトウェアキットには含まれていませんが、デルサポートサイト <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> から入手可能です。</p>

図 1 Dell OpenManage CD キットの概要



---

**本書の内容は予告なく変更されることがあります。**

**© 2005 すべての著作権は Dell Inc. にあります。Printed in the U.S.A.**

Dell Inc. の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

本書で使用されている商標について：Dell、DELL ロゴ、Dell OpenManage、および PowerEdge は Dell Inc. の商標です。Microsoft および Active Directory は Microsoft Corporation の登録商標です。

本書では、必要に応じて上記以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社名は、一切 Dell Inc. に所属するものではありません。

**2005 年 7 月**



# Actualización de información – Kits de software de administración de sistemas Dell OpenManage

Este documento tiene por objetivo informarle de la actualización de los kits de software de administración de sistemas Dell OpenManage™.

## Contenido del kit de software de administración de sistemas Dell OpenManage

Para simplificar y mejorar la instalación de software y la administración de servidores, los productos Dell OpenManage están organizados en cuatro CD distintos (cinco en el caso del kit de servicio de suscripción de Dell OpenManage). Cada CD contiene los productos de software apropiados para una tarea determinada, lo cual simplifica la instalación de software y la administración de sistemas.

En la tabla 1 se ofrece una descripción de todos los CD de kit de cliente de Dell OpenManage y de su contenido (para Dell OpenManage versión 4.3 y posteriores). Utilice la figura 1 para localizar los productos Dell OpenManage apropiados a los que se hace referencia en la documentación de Dell.

**Tabla 1. Contenido del kit de software de administración de sistemas Dell OpenManage actualizado**

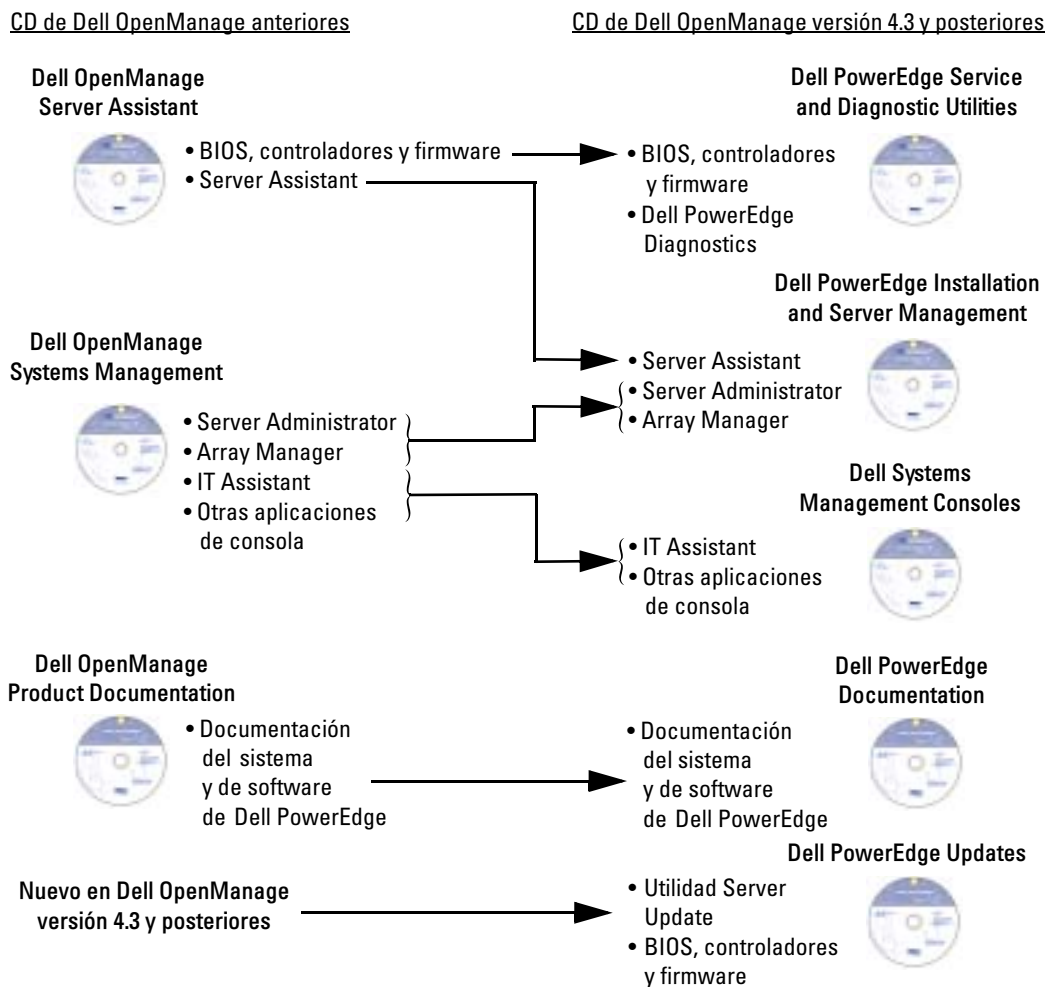
Título del CD	Contenido y ventajas
Dell PowerEdge Installation and Server Management (Instalación y administración de servidores Dell PowerEdge)	Incluye una utilidad de instalación del sistema operativo y todas las aplicaciones de software necesarias para instalar y administrar los sistemas PowerEdge™. Estas aplicaciones son: <ul style="list-style-type: none"><li>• Dell OpenManage Server Assistant</li><li>• Dell OpenManage Server Administrator</li><li>• Dell OpenManage Array Manager</li><li>• Agentes SNMP</li></ul>



**Tabla 1. Contenido del kit de software de administración de sistemas Dell OpenManage actualizado**

Título del CD	Contenido y ventajas
Dell Systems Management Consoles (Consolas de administración de sistemas Dell)	<p>Proporciona las herramientas necesarias para la administración de sistemas en grupo remota o de uno a varios, activa Microsoft® Active Directory® y consolida las aplicaciones de administración utilizadas en la estación de administración de los profesionales de TI. Estas herramientas y aplicaciones son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dell OpenManage IT Assistant</li> <li>• Consola de Array Manager</li> <li>• Consola de Dell Remote Access Controller (DRAC)</li> <li>• Consola remota de la controladora de administración de la placa base (BMC)</li> <li>• Base de datos de información de administración (MIB) de Dell</li> <li>• Otras aplicaciones de consola</li> </ul>
Dell PowerEdge Service and Diagnostic Utilities (Utilidades de servicio y diagnóstico Dell PowerEdge)	<p>Proporciona diagnósticos de nivel de sistema operativo y componentes de software para detectar y resolver problemas de hardware. Estos componentes son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solución de problemas del sistema mediante Dell PowerEdge Diagnostics</li> <li>• Utilidades para instalar el BIOS, los controladores y el firmware más recientes</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> para obtener las actualizaciones más recientes, visite la página Web de asistencia de Dell (<a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a>).</p>
Dell PowerEdge Documentation (Documentación de Dell PowerEdge)	<p>Contiene documentación del sistema y de software para todos los sistemas PowerEdge que se han actualizado con los CD del kit de software de administración de sistemas Dell OpenManage. Esta documentación incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guías de instalación y solución de problemas</li> <li>• Guías del usuario</li> <li>• Guías de referencia</li> </ul>
Dell PowerEdge Updates (Actualizaciones de Dell PowerEdge) (sólo incluido en el kit de servicio de suscripción)	<p>Proporciona una utilidad para identificar y aplicar las actualizaciones del BIOS, los controladores y el firmware en el sistema PowerEdge. Este CD incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilidad Dell OpenManage Server Update</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> el kit de CD de servicio de suscripción contiene el CD <i>Dell PowerEdge Updates</i>. Esta utilidad no está incluida en el kit de software de administración de sistemas Dell OpenManage que se suministra con los sistemas PowerEdge, pero está disponible en la página Web de asistencia de Dell (<a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a>).</p>

**Figura 1. Matriz del kit de CD de Dell OpenManage**



---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.**

**© 2005 Dell Inc. Reservados todos los derechos. Impreso en EE. UU.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *Dell OpenManage* y *PowerEdge* son marcas comerciales de Dell Inc.; *Microsoft* y *Active Directory* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

**Julio de 2005**